KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1898/97

av den 29 september 1997

om tillämpningsföreskrifter vad avser griskött för den ordning som fastställs i rådets förordning (EG) nr 3066/95 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1595/97 ([2]), särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött ([3]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3290/94 ([4]), särskilt artikel 22 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3066/95 föreskrivs en autonom anpassning under en övergångsperiod av de jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater och å andra sidan Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien respektive Rumänien för perioden 1 januari 1996 fram till dess att tilläggsprotokollen träder i kraft. Dessa åtgärder har förlängts fram till och med den 31 december 1997 genom rådets förordning (EG) nr 2490/96 ([5]). På grund av den tid som förfarandet kräver kan inte tilläggsprotokollen till Europaavtalen, vars förhandlingar avslutats, träda i kraft den 1 juli 1997. Förordning (EG) nr 3066/95 har därför ändrats genom förordning (EG) nr 1595/97 för att göra det möjligt att i förväg börja tillämpa resultaten från förhandlingarna när det gäller jordbruksektorn.

Samtidigt som de bestämmelser i interimsavtalen som är avsedda att garantera produktens ursprung hålls i åtanke bör förvaltningen av ordningen säkerställas genom importlicenser. I detta syfte bör man särskilt fastställa bestämmelser för inlämnande av ansökningar och de uppgifter som skall anges i ansökningarna och licenserna genom undantag från artikel 8 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1404/97 ([7]). Licenserna bör vidare utfärdas efter betänketid och vid behov bör en enhetlig procentsats för nedsättning tillämpas.

För att säkerställa effektiv förvaltning av ordningen bör säkerheten för importlicenserna inom ramen för nämnda ordning fastställas till 30 ecu per 100 kg. Med tanke på den inneboende risken för spekulation i ordningen inom grisköttssektorn bör aktörerna få tillträde till nämnda ordning endast om de uppfyller noggrant angivna villkor.

Importlicenser för vissa kategorier av produkter inom grisköttssektorn har redan tilldelats för perioden 1 juli – 30 september 1997 genom kommissionens förordning (EG) nr 1461/97 av den 25 juli 1997 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i juli 1997 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien kan godkännas ([8]) och kommissionens förordning (EG) nr 1462/97 av den 25 juli 1997 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i juli 1997 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen och Bulgarien och Rumänien kan godkännas ([9]). De tillgängliga kvantiteterna bör således fastställas för perioden 1 oktober – 31 december 1997 med hänsyn till beviljade kvantiteter och de kvoter som fastställts perioden 1 juli – 31 december 1997.

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 2698/93 ([10]), senast ändrad geom förordning (EG) nr 691/97 ([11]), upprättas tillämpningsföreskrifter inom grisköttssektorn för den ordning som fastställs i interimsavtalen mellan

([1]) EGT L 328, 30.12.1995, s. 31.
([2]) EGT L 216, 8.8.1997, s. 1.
([3]) EGT L 282, 1.11.1975, s. 1.
([4]) EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.
([5]) EGT L 338, 28.12.1996, s. 13.
([6]) EGT L 331, 2.12.1988, s. 1.
([7]) EGT L 194, 23.7.1997, s. 5.
([8]) EGT L 199, 26.7.1997, s. 22.
([9]) EGT L 199, 26.7.1997, s. 24.
([10]) EGT L 245, 1.10.1993, s. 80.
([11]) EGT L 102, 19.4.1997, s. 12.

gemenskapen och Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien. Denna förordning ersätter nämnda förordning. Förordning (EEG) nr 2698/93 bör därför upphöra att gälla.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1590/94 [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 691/97, upprättas tillämpningsföreskrifter inom grisköttssektorn för den ordning som fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Bulgarien respektive Rumänien å andra sidan. Denna förordning ersätter nämnda förordning. Förordning (EG) nr 1590/94 bör därför upphöra att gälla.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För all import till gemenskapen inom ramen för den ordning som fastställs genom förordning (EG) nr 3066/95 av produkter i grupperna 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10/11, 12/13, 14, 15, 16 och 17 i bilaga I till denna förordning krävs att en importlicens uppvisas.

De produktkvantiteter som omfattas av nämnda ordning och satsen för nedsättning av tullavgiften enligt Gemensamma tulltaxan fastställs i bilaga I för varje grupp.

Artikel 2

De kvantiteter som avses i artikel 1 för varje period i bilaga I skall fördelas enligt följande:

— 25 % för perioden 1 juli – 30 september.

— 25 % för perioden 1 oktober – 31 december.

— 25 % för perioden 1 januari – 31 mars.

— 25 % för perioden 1 april – 30 juni.

Artikel 3

För de importlicenser som avses i artikel 1 gäller följande bestämmelser:

1. Den som ansöker om en importlicens skall vara en fysisk eller juridisk person som då ansökan lämnas in kan bevisa på ett för de behöriga myndigheterna i medlemsstaten tillfredsställande sätt att han åtminstone under de senaste tolv månaderna har varit verksam inom handeln med tredje land när det gäller griskött. Detaljhandelsföretag och restauranger som säljer dessa produkter till slutkonsumenter skall dock inte omfattas av denna ordning.

2. En ansökan om licens får avse endast ett av de gruppnummer som anges i bilaga I till denna förordning. Den får avse flera produkter med olika KN-nummer och med ursprung i ett av de länder som avses i denna förordning. I sådana fall skall alla KN-nummer anges i fält 16 och deras beteckning i fält 15.

   Licensansökan skall avse minst ett ton och högst 25 % av den kvantitet som är tillgänglig för den aktuella gruppen under den period som fastställs i artikel 2.

3. I fält 8 i licensansökningarna och licenserna skall ursprungslandet anges. Licenserna skall medföra en förpliktelse att importera från det angivna landet.

4. I fält 20 i licensansökningarna och licenserna skall något av följande anges:

   — Reglamento (CE) n° 1898/97

   — Forordning (EF) nr. 1898/97

   — Verordnung (EG) Nr. 1898/97

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/97

   — Regulation (EC) No 1898/97

   — Règlement (CE) n° 1898/97

   — Regolamento (CE) n. 1898/97

   — Verordening (EG) nr. 1898/97

   — Regulamento (CE) n.º 1898/97

   — Asetus (EY) N:o 1898/97

   — Förordning (EG) nr 1898/97

5. I fält 24 i licenserna skall något av följande anges:

   — Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) n° 1898/97

   — Nedsættelse af importafgiften jf. forordning (EF) nr. 1898/97

   — Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1898/97

   — Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97

   — Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 1898/97

   — Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) n° 1898/97

   — Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 1898/97

   — Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1898/97

   — Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 1898/97

   — Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 1898/97

   — Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 1898/97

[1] EGT L 167, 1.7.1994, s. 16.

Artikel 4

1. Licensansökningar får lämnas in endast under de tio första dagarna i varje period som anges i artikel 2.

2. En ansökan skall behandlas endast om den sökande skriftligt förklarat att han inte har lämnat in och förbinder sig att inte lämna in ytterligare ansökningar för produkter inom samma grupp för den aktuella perioden i den medlemsstat där ansökan inlämnas eller någon annan medlemsstat. Om en person lämnar in flera ansökningar för produkter i samma grupp, skall ingen av dem tas upp till behandling.

3. På den femte arbetsdagen efter det att ansökningstiden gått ut skall medlemsstaterna anmäla till kommissionen vilka ansökningar som inkommit för varje produkt inom de aktuella grupperna. En sådan anmälan skall innefatta en förteckning över sökande och vilka kvantiteter de ansökt om för varje grupp. Alla anmälningar, även anmälningar om att inga ansökningar lämnats in, skall göras via telex eller fax på angiven arbetsdag enligt förlagan i bilaga II om ingen ansökan lämnats in och enligt förlagorna i bilagorna II och III då ansökningar inkommit.

4. Kommissionen skall så snabbt som möjligt besluta om i vilken utsträckning ansökningar enligt artikel 3 kan godkännas.

Om de kvantiteter för vilka ansökningar inlämnats överstiger de tillgängliga, skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats enligt vilken de begärda kvantiteterna skall beviljas.

Om den sammanlagda kvantiteten för vilka ansökningar inlämnats är mindre än den kvantitet som finns tillgänglig, skall kommissionen beräkna den återstående kvantiteten och föra över den till påföljande period.

5. Licenserna skall utfärdas så snart som möjligt efter det att kommissionen fattat sitt beslut.

6. Utfärdade licenser skall gälla inom hela gemenskapen.

Artikel 5

I enlighet med artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall importlicenserna gälla i 150 dagar från det att de utfärdats.

Importlicenser som utfärdas enligt denna förordning får inte överlåtas.

Artikel 6

För ansökningar om importlicenser som avser de produkter som anges i artikel 1 skall det ställas en säkerhet på 30 ecu per 100 kg.

Artikel 7

Bestämmelserna i förordning (EEG) 3719/88 skall gälla utan att det påverkar tillämpningen av denna förodning.

Trots vad som sägs i artikel 8.4 i nämnda förordning får dock den kvantitet som importeras enligt denna förordning inte överstiga den kvantitet som anges i fälten 17 och 18 i importlicenserna. Därför skall siffran 0 skrivas in i fält 19 i licensen.

Artikel 8

Produkterna skall övergå till fri omsättning vid uppvisandet av ett varucertifikat EUR 1 som utfärdas av det exporterande landet i enlighet med bestämmelserna i protokoll nr 4 till de Europaavtal som ingåtts med nämnda länder eller av en deklaration som exportören avgivit i enlighet med bestämmelserna i nämnda protokoll.

Artikel 9

Medlemsstaterna och kommissionen skall nära samarbeta för att säkerställa att denna förordning iakttas.

Artikel 10

De kvantiteter som är tillgängliga för ansökningar mellan den 1 och 10 oktober 1997 anges i bilaga IV till denna förordning.

Artikel 11

Förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 skall upphöra att gälla.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

A. PRODUKTER MED URSPRUNG I UNGERN

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4705	1	1601 00 91 1601 00 99	20	7 700	8 050	8 400	8 750
09.4706	2	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	20	770	805	840	875
09.4704	3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	20	1 760	1 840	1 920	2 000
09.4708	4	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (1) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (1) 0203 29 59	20	33 990	35 535	37 080	38 625
09.4727	H1	1501 00 19	164 ecu/t	2 400	2 400	2 400	2 400
09.4722	H2	1601 00 91	1 759 ecu/t	500	500	500	500

B. PRODUKTER MED URSPRUNG I POLEN

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4803	5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89	20	3 300	3 450	3 600	3 750

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4805	6	1601 00 91 1601 00 99	20	2 530	2 645	2 760	2 875
09.4806	7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	20	10 890	11 385	11 880	12 375
09.4820	8	0103 92 19	20	1 540	1 610	1 680	1 750
09.4809	9	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (1) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (1) 0203 29 59	20	11 220	11 730	12 240	12 750

C. PRODUKTER MED URSPRUNG I TJECKIEN

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4621	10/11	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (1) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (1) 0203 29 59 1602 41 10 1602 42 10 1602 49	20	5 830	6 095	6 360	6 625

D. PRODUKTER MED URSPRUNG I SLOVAKIEN

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4621	12/13	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (1) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (1) 0203 29 59 1602 41 10 1602 42 10 1602 49	20	2 530	2 645	2 760	2 875

E. PRODUKTER MED URSPRUNG I BULGARIEN

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4654	14	0203 11 10 0203 29 55 (1)	20	330	345	360	375

F. PRODUKTER MED URSPRUNG I RUMÄNIEN

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4751	15	1601 00 91 1601 00 99	20	990	1 035	1 080	1 125
09.4752	16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	20	1 870	1 955	2 040	2 125

(ton)

Löp-nummer	Grupp-nummer	KN-nummer	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet			
				1.7.1997 – 30.6.1998	1.7.1998 – 30.6.1999	1.7.1999 – 30.6.2000	från och med 1.7.2000
09.4756	17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (1) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (1) 0203 29 59	20	13 750	14 375	15 000	15 625

(1) Med undantag av fläskfilé enbart.

BILAGA II

Tillämpning av förordning (EG) nr 1898/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION		GD VI-D-3 Griskött
Ansökan om licenser för import till nedsatt tull	Datum	Period

Medlemsstat:

Avsändare:

Kontaktperson:

Telefon:

Fax:

Gruppnummer	Begärd kvantitet
1	
2	
3	
4	
H1	
H2	
5	
6	
7	
8	
9	
10/11	
12/13	
14	
15	
16	
17	

BILAGA III

Tillämpning av förordning (EG) nr 1898/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION		GD VI-D 3 Griskött
Ansökan om licenser för import till nedsatt tull	Datum	Period

Medlemsstat

Gruppnummer	KN-nummer	Sökande (namn och adress)	Begärd kvantitet (ton)
		Totalt i ton per gruppnummer	

BILAGA IV

(ton)

Gruppnummer	Tillgänglig kvantitet
1	2 413,5
2	267,7
3	841
4	10 585,3
H 1	1 200
H 2	250
5	1 650
6	1 125,3
7	5 170
8	770
9	5 610
10/11	320
12/13	1 265
14	165
15	490
16	904,3
17	6 875